

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme
Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung
Band: 13 (1956)
Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz

Offizielles Organ des Internationalen Bundes der Landschaftsarchitekten IFLA

1956

13. Jahrgang - 13^{me} année

PA 4015



Inhaltsverzeichnis - Table des matières

Hauptartikel — Articles principaux

Titelverzeichnis — Liste des titres

<i>Landesplanung — Aménagement national</i>	Seite - Page
Anfänge des Städtebaues. — E. Egli	1
Bodenpolitik und Landesplanung. — O. K. Kaufmann	9
Der Schutz der Juralandschaft im Kanton Solothurn. — R. Stüdeli	37
Wasserversorgung der Stadt Grenchen. — W. Emch	43
Folgen verspäteter Planung. — P. Zumbach	48
Schach der Streubauweise. M. Werder	51
Schweizer Landesplanung: Stand und Aufgaben. — H. Gutersohn	69
Stellung und Ausbildung des Planers. — R. Meyer	73
Planungsunterricht in 23 Ländern. — G. B. Sidler	81
Zur Zürcher Generalverkehrsplanung. — F. Egli	105
Bodenkarten und Bodenkataster für den Hoch- und Tiefbau. — V. Jurina	111
Städtebauliche Probleme im Krankenhausbau. — H. Ritter	118
Die Planungsprobleme unserer Städte. — R. Meyer	137
Landesplanung in Baden-Württemberg. — G. Ziegler	141
Die Stadt Aarau kauft zwei Landsitze. — W. Urech	145
Die Gemeinde Aarburg sichert sich fünf Minuten vor Torschluss die Gestaltung des Stadtraumes. — K. Kaufmann	147
Der Hochrhein ist landesplanerisch aktiv. — G. Ziegler	149
Die Behandlung von Streusiedlungen in der Ortsplanung. M. Werder	151
Neues von den aargauischen Regionalplanungsgruppen	153
Eine Studienreise nach Baden-Württemberg. — J. Killer	173
Die rechtlichen Grundlagen der Landesplanung Baden-Württemberg. — O. Ritter	174
Naturschutz und Landschaftspflege in Baden-Württemberg. — K. Buchwald	177
Die staatliche Landeswasserversorgung in Württemberg. — E. Landel	179
Heilbronn und der Neckar. — G. Vogel	186
Auswirkungen der Bodenpolitik in Ulm. — A. Wilhelm	191
Stuttgart — Erweiterung der Stadt, Verkehr und neue Wohngebiete. — G. F. Heyer	195
Das Entstehen der Siedlung Amorbach bei Neckarsulm. — E. Hirsch	201
Richtlinien und Praxis für die Zulassung von Hochhäusern in Stuttgart. — Burkhardt	207

Gewässerschutz — Protection des eaux

Zum Geleit. — O. Jaag	21
Der heutige Stand der eidgenössischen Gewässerschutzgesetzgebung. — A. Mathey-Doret	22

	Seite - Page
Radioaktivität und Gewässerschutz. — W. Stumm	24
30 Jahre Gewässerschutz im Kanton Basellandschaft. — W. Schmassmann	26
La pollution des eaux du Léman et les problèmes hygiéniques qu'elle détermine. — E. Novel	33
Das Kehrrechtproblem in der Schweiz. — R. Braun	89
Untersuchungen über die gemeinsame Aufbereitung von Klärschlamm und Kehrrecht. — H. Allenspach	92
Gewässerschutzprobleme der Ostschweiz. — E. Wieser	95
Aufgabe und Tätigkeit der Internationalen Kommission zum Schutze des Rheins gegen Verunreinigung. — F. Zehender	101
Ueber den Stand des Gewässerschutzes im Kanton Bern. — P. Lüdin	157
Gewässerschutzfragen um Luzern und den Vierwaldstättersee. — F. Adam	164
Vom Baldeggersee. — J. Bussmann	169

IFLA (Landschaftsarchitektur — Architecture paysagiste)

Die bauliche Entwicklung der Bundeshauptstadt Washington. — I. Zach	57
Die Tätigkeit der Landschaftsarchitekten in Dänemark. — G. Boye	000
Landschaft — Sorge und Glück der Menschheit. — E. Winkler	125
Landschaftsgestaltung im Agrarsektor der Niederlande. — R. J. Benthem	127
Gestaltung der Stadtlandschaft in Japan. A. Sato	132
Freiflächen- und Klimaplanung in der Satellitenstadt Zevulun, Haifaucht. — H. K. Baruth	135

Fachbücher - Critiques de livres

Zivilschutz. Schweiz. Zeitschrift für Schutz und Betreuung der Zivilbevölkerung im Kriegs- und Katastrophenfall. — Schweiz. Bund für Zivilschutz; Vogt-Schild AG, Solothurn	19
Hydrographisches Jahrbuch der Schweiz. — Hrg. vom Eidg. Amt für Wasserwirtschaft, Bern 1954	55
Vortragskurs über Gemeindebaufragen. — R. Howald, Zürich, 1956	55
Wasserkraft und Atomenergie. — A. Winiger; Geschäftsstelle EKV, Usterstrasse 14, Zürich 1, 1956	000

Mitteilungen - Communications

Landesplanung — Aménagement national

Arbeitsausschuss VLP	17
Kommissionstätigkeit / Gutachten / Aufklärung	17
Regionalplanungsgruppen	18

	Seite - Page
Geschäftsleiterkonferenz der Regionalplanungsgruppen	19
Vorstandssitzung und Mitgliederversammlung 1955	19
Technische Kommission VLP	19
Regionalplanungsgruppen	53
Arbeitsausschuss VLP	87
Technische Kommission VLP	87
Arbeitsausschuss VLP	121
Geschäftsstelle	211
Rechtskommission VLP	121
Studiengruppe «Neue Stadt»	121
Regionalplanungsgruppen	121
Internationaler Kongress für Wohnungswesen und Städtebau	123
Vortragstätigkeit schweizerischer Landesplaner im Ausland	123
Institut für Landesplanung an der ETH	155
Jahrestagung des Verkehrswissenschaftlichen Instituts an der Technischen Hochschule Stuttgart	155
Technische Kommission VLP	210
Rechtskommission VLP	210
Regionalplanungsgruppen	210

Gewässerschutz — Protection des eaux

Gewässerverschmutzung / Gewässerschutz	36
EAWAG	36
Verband zum Schutz der Gewässer in der Nordwestschweiz	36
Radioaktivität und Gewässerschutz	56
Wassernutzung und Gewässerschutz	56
Die Verölung der Gewässer	56
Schweiz. Vereinigung für Gewässerschutz: 8. Delegiertenversammlung in Lausanne	103
Verband zum Schutz der Gewässer in der Nordwestschweiz: 8. Generalversammlung	103
Internationale Kommission zum Schutz des Rheines gegen Verunreinigung	104
Reinigung häuslicher und industrieller Abwasser	104
Verwertung von flüssigen Abfallstoffen in Deutschland	104
Neue Zweckverbände im Kampf gegen die Gewässerverschmutzung	104
Schaffung zentraler Entgiftungsanlagen	104
Persönliches	104
Förderung des Gewässerschutzes durch steuerrechtliche Begünstigung industriell-gewerblicher Abwasserreinigungsanlagen	124
«Gewässerschutz»-Possen am Vierwaldstättersee	124
Explosivstoffe im Abwasser	124
Kanton Bern: Kanalisations- und Abwasserprobleme	171
Kanton Luzern: Sanierung des Baldeggersees	171
Kanton Aargau: Die Kehrlichtbeseitigung mittelgrosser Gemeinwesen	171
Internationale Arbeitsgemeinschaft für Müllforschung	171
Weltgesundheitsorganisation: Europäische Gesundheitskonferenz in Helsinki	171
Fortbildungskurs der EAWAG	212
Sanierungsprojekt am Wohlensee BE	212
Kanton Bern: Weitere Gewässerschutzmassnahmen	212
Schutz der Gewässer gegen Radioaktivität	212

IFLA (Landschaftsarchitektur — Architecture paysagiste)

IFLA-Kongress 1956 in Zürich	20
Ueberblick über die an Kongressen des Internationalen Bundes der Landschaftsarchitekten (IFLA) vorgebrachten Berichte, unter besonderer Bezugnahme auf Berichte des 4. Kongresses der IFLA in Wien 1954	66
Der 5. Internationale Kongress der Garten- und Landschaftsarchitekten wird vom 20. bis 26. August 1956 in Zürich veranstaltet	67
Anerkennung der künstlerischen Tätigkeit des Landschafts- und Gartenarchitekten und Urheberschutz	88
Gartengestaltung für besondere Bedürfnisse	88
Rückblick auf den 5. Internationalen Kongress der Garten- und Landschaftsarchitekten	156

Autorenverzeichnis — Liste des auteurs

Adam F.	164
Allenspach H.	92
Baruth H. K.	135
Benthem R. J.	127
Boye G.	63
Braun R.	89
Buchwald K.	177
Burkhardt	207
Bussmann J.	169
Egli E.	1
Egli F.	105
Emch W.	43
Gutersohn H.	69
Heyer G. F.	195
Hirsch E.	201
Jaag O.	21
Jurina V.	111
Kaufmann O. K.	9
Kaufmann K.	147
Killer J.	173
Landel E.	179
Lüdin P.	157
Mathey-Doret A.	22
Meyer R.	73, 137
Novel E.	33
Ritter H.	118
Ritter O.	174
Sato A.	132
Schmassmann W.	26
Sidler G. B.	81
Stüdeli R.	37
Stumm W.	24
Urech W.	145
Vogel G.	186
Werder M.	51, 151, 153
Wieser E.	95
Wilhelm A.	191
Winkler E.	125
Zach I.	57
Zehender F.	101
Ziegler G.	141, 149
Zumbach P.	48